

Pragmatics Language Learning

volume 12, 2010

editors

**Gabriele Kasper
Hanh thi Nguyen
Dina Rudolph Yoshimi
Jim K. Yoshioka**



NATIONAL FOREIGN LANGUAGE RESOURCE CENTER
University of Hawai'i at Mānoa



2010 Gabriele Kasper

Some rights reserved. See: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/>
Manufactured in the United States of America.

The contents of this publication were developed in part under a grant from the U.S. Department of Education (CFDA 84.229, P229A060002). However, the contents do not necessarily represent the policy of the Department of Education, and one should not assume endorsement by the Federal Government.

ISBN 978-0-9800459-6-3

ISSN 1943-6947



The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials.

ANSI Z39.48-1984

book design by Deborah Masterson

distributed by
National Foreign Language Resource Center
University of Hawai'i
1859 East-West Road #106
Honolulu HI 96822-2322
nflrc.hawaii.edu

contents

vii Acknowledgements

1 Introduction
Gabriele Kasper
Hanh thi Nguyen
Dina Rudolph Yoshimi

Part I: Sequences and Resources in Second Language and Multilingual Talk

- 15 Learning Language in Real Time:
A Case Study of the Japanese Demonstrative Pronoun
Are in Word-Search Sequences
Junko Mori
- 43 Switching Languages, Juggling Identities:
A Sequence of Multilingual, Multiparty Talk
Tim Greer
- 67 A Pragmatic Study of the Hawai'i Creole Discourse
Marker *Daswai* in Second-Generation Okinawan
American Speech
Toshiaki Furukawa
- 91 The Socialization of Leave-Taking in Indonesian
Margaret A. DuFon
- 113 Dinkas Down Under:
Request Performance in Simulated Workplace Interaction
Lynda Yates

- 141 Recognition of Conventional Expressions in L2 Pragmatics
Kathleen Bardovi-Harlig
- 163 The Use of Conventional Expressions and Utterance Length in L2 Pragmatics
Kathleen Bardovi-Harlig
Maria-Thereza Bastos
Beatrix Burghardt
Eric Chappetto
Edelmira Nickels
Marda Rose
- 187 Effects of Cultural Background in a Test of ESL Pragmalinguistics: A DIF Approach
Carsten Roever

Part II: Second Language Interaction in Pedagogical Settings

- 215 Achieving Distinction Through Mock ESL: A Critical Pragmatics Analysis of Classroom Talk in a High School
Steven Talmy
- 255 Teacher Deployment of Applause in Interactional Assessments of L2 Learners
Yuri Hosoda
David Aline
- 277 Other-Correction of Language Form Following a Repair Sequence
Eric Hauser
- 297 Agreements and Disagreements: The Small Group Discussion in a Foreign Language Classroom
Donna Fujimoto
- 327 I Can Be With! A Novice Kindergartner's Successes and Challenges in Play Participation and the Development of Communicative Skills
Martha Sif Karrebæk
- 361 About the Contributors